



A1.3 Skąd jesteś?

- Chiedere a qualcuno da dove viene
- Di che nazionalità sei?

Miasto	<i>(Città)</i>	Szwajcaria	<i>(Svizzera)</i>
Państwo	<i>(Paese)</i>	Turcja	<i>(Turchia)</i>
Anglia	<i>(Inghilterra)</i>	Włochy	<i>(Italia)</i>
Dania	<i>(Danimarca)</i>	Być	<i>(Essere)</i>
Finlandia	<i>(Finlandia)</i>	Mieszkać	<i>(Abitare)</i>
Francja	<i>(Francia)</i>	Pochodzić	<i>(Provienire/Provenire)</i>
Hiszpania	<i>(Spagna)</i>	Skąd jesteś?	<i>(Di dove sei?)</i>
Meksyk	<i>(Messico)</i>	Jestem z...	<i>(Sono di...)</i>
Niderlandy	<i>(Paesi Bassi)</i>	Mieszkam w...	<i>(Abito a...)</i>

1. Dialogo: Najszczęśliwszy kraj na świecie

Markku: Przepraszam, czy to kolejka do samolotu do Helsinek?	<i>(Scusi, questa è la fila per il volo per Helsinki?)</i>
Anna: Tak, do Helsinek.	<i>(Sì, per Helsinki.)</i>
Markku: Super. Lecę do domu — mieszkam w Finlandii.	<i>(Perfetto. Torno a casa — vivo in Finlandia.)</i>
Anna: Aha. Ja lecę pierwszy raz. Jestem z Warszawy.	<i>(Ah. È la prima volta che viaggio. Vengo da Varsavia.)</i>
Markku: O, fajnie. Lecisz na wakacje?	<i>(Oh, che bello. Vai in vacanza?)</i>
Anna: Tak, na kilka dni.	<i>(Sì, per qualche giorno.)</i>
Markku: Miłego pobytu! Mam na imię Markku.	<i>(Buon soggiorno! Mi chiamo Markku.)</i>
Anna: Dziękuję. Jestem Anna. Miło mi.	<i>(Grazie. Sono Anna. Piacere.)</i>
Markku: Bramka już jest otwarta.	<i>(Il gate è già aperto.)</i>
Anna: Dobrze, chodźmy.	<i>(Bene, andiamo.)</i>

1. Dokąd leci Markku?
 - a. Do Helsinek.
 - b. Do Warszawy.
 - c. Do Francji.
 - d. Do Hiszpanii.
2. Skąd jest Anna?
 - a. Jest z Warszawy.
 - b. Jest z Finlandii.
 - c. Jest z Turcji.
 - d. Jest z Anglii.

1-a 2-a



2. Grammatica: Numero e genere grammaticale: dziecko, dzieci...

In polacco ci sono tre generi: maschile, femminile e neutro. Al plurale si distinguono il maschile personale e il non maschile personale.

1. Al plurale distinguiamo il genere maschile personale: quando nel gruppo c'è almeno un uomo; e il non maschile personale: donne, cose, animali e bambini.

	Rodzaj (Genere)	Końcówki (Desinenze)	Przykłady (Esempi)
Liczba pojedyncza (Singular)	Męski (Maschile)	-Ø	chłopak, kot, pies, komputer (ragazzo, gatto, cane, computer)
	Żeński (Femminile)	-a, -i, -Ø*	dziewczyna, pani, mysz (ragazza, signora, topo)
	Nijaki (Neutro)	-o, -e, -ę, -um	dziecko, spotkanie, imię, muzeum (bambino, incontro, nome, museo)
Liczba mnoga (Plurale)	Męskoosobowy (Maschile personale)	-y (k, g, r +c) -i (b, d, f, ch, ł, m, n, p, s, t, w, z = alternacje (alternanze) -e (sz, cz, dz, dż, ż, rz, ś, ć, ń, ź, dź, l, j) -owie (prestiz, autorytet, rodzina = ruchome e) ((prestigio, autorità, famiglia = e mobile))	Polak -> Polacy (polacco -> polacchi) mężczyzna -> mężczyźni (uomo -> uomini) liść -> liście (foglia -> foglie) uczeń -> uczniowie (studente/alunno -> studenti/alunni)
	Niemęskoosobowy (Non maschile personale) (rodzaj żeński (genere femminile))	-y -i po k, g -e po sz, cz, dz, dż, ż, rz, ś, ć, ń, ź, dź, c, l, j	dziewczyna -> dziewczyny (ragazza -> ragazze) koleżanka -> koleżanki (amica/collega (f.) -> amiche/colleghe) smycz -> smycze (guinzaglio -> guinzagli)
	Niemęskoosobowy (Non maschile personale) (rodzaj nijaki (genere neutro))	-a	okno -> okna (finestra -> finestre)

1. Witam, jestem z Polski, a ty skąd _____?
 a. jest b. jesteście c. jester d. jesteś

2. To jest moje dziecko, a to są moje _____.
a. *dziecka* b. *dzieci* c. *dziecków* d. *dziecie*
3. W tej firmie pracują dwie kobiety i jedno dziecko, więc to są osoby _____.
a. *niemęskoosobowy* b. *niemieskoosobowe* c. *niemęskoosobowe*
d. *męskoosobowe*
4. To są nowe _____ w biurze.
a. *okna* b. *okny* c. *okien* d. *okno*

1. jesteś 2. dzieci 3. niemęskoosobowe 4. okna

3. Esercizi

1. Forma frasi corrette.

1. jesteś? | Skąd

(Di dove sei?)

2. Meksyku. | z | Jestem

(Vengo dal Messico.)

3. ty? | A

(E tu?)

4. Anglii i | Warszawie. | Jestem z | mieszkam w

(Vengo dall'Inghilterra e vivo a Varsavia.)

5. Francji i | mieszkam w | Gdańsku. | Pochodzę z

(Vengo dalla Francia e vivo a Danzica.)

2. Abbina ogni inizio con la sua corretta conclusione.

a. Skąd jesteś?

1. Jestem z Finlandii.

b. Pochodzę z Anglii,

2. Meksyk.

c. To jest moje miasto:

3. ale mieszkam w Warszawie.

d. Moje państwo to

4. Gdańsk.

1-a: Di dove sei? Sono finlandese. **2-c:** Vengo dall'Inghilterra, ma vivo a Varsavia. **3-d:** Questa è la mia città: Danzica. **4-b:** Il mio paese è il Messico.

3. Ascolta i frammenti audio e scegli la soluzione corretta.

1. O co pyta Anna?

(Di cosa chiede Anna?)

a. O kraj pochodzenia i miejsce zamieszkania

b. O godzinę spotkania w pracy

c. O numer telefonu i adres e-mail

2. Skąd pochodzi Marco?

(Da dove viene Marco?)

a. Z Włoch

b. Z Hiszpanii

c. Z Turcji



4. Scegli la soluzione corretta

1. Na spotkaniu w pracy mówię: „Ja pochodzę z Niderlandów” i pytam kolegę: „Skąd ty _____?”
(Alla riunione di lavoro dico: "Io vengo dai Paesi Bassi" e chiedo al collega: "Tu di dove sei?")
a. pochodzę b. pochodzisz c. pochodzi d. pochodzą
2. Na kursie językowym jedna z pań mówi: „My _____ w Warszawie.”
(Al corso di lingua una delle signore dice: "Noi abitiamo a Varsavia.")
a. mieszkamy b. mieszkacie c. mieszkają d. mieszkam
3. W recepcji hotelu słyszę: „Pan _____ z Turcji?”
(Alla reception dell'hotel sento: "Lei viene dalla Turchia?")
a. pochodzę b. pochodzi c. pochodzisz d. pochodzą
1. pochodzisz 2. mieszkamy 3. pochodzi

5. Gioco di ruolo: Completa i dialoghi

Marta (HR): *Cześć, jestem Marta z HR. Skąd jesteś?*
(Ciao, sono Marta delle risorse umane. Di dove sei?)

Thomas (nowy pracownik): 1. _____

Marta (HR): *A teraz mieszkasz w Polsce — w jakim mieście?*
(E ora vivi in Polonia — in quale città?)

Thomas (nowy pracownik): 2. _____

Esempi di risposte:

1. Cześć. Jestem z Niderlandów. 2. Tak, mieszkam w Warszawie.



6. Esercitatevi in coppia o con il vostro insegnante.

1. Sei a un incontro aziendale a Varsavia. Conosci una persona nuova e vuoi chiederle educatamente da dove viene. (Usa: da dove, sei, di...)

2. Alla reception del lavoro qualcuno ti chiede da dove vieni. Rispondi brevemente indicando il paese d'origine. (Usa: sono di, Inghilterra / Francia / Spagna)

Verbi importanti

ja
ty
on/ona/ono
my
wy
oni/one

Pochodzić (provenire)

Czas teraźniejszy
pochodzę
pochodzisz
pochodzi
pochodzimy
pochodzicie
pochodzą

Mieszkać (abitare)

Czas teraźniejszy
mieszkam
mieszkasz
mieszka
mieszkamy
mieszkacie
mieszkają